

衛生应急办公室

新型コロナウイルス感染肺炎 3月6日 24時まで

衛生应急办公室 www.nhc.gov.cn 2020-03-07

来源： 衛生应急办公室

2020年03月06日0時～24時までに、31省（自治区、直轄市）と新疆生産建設兵団が、新たに確診患者99例、死亡者28例（湖北省28例）、疑似症例99例が増えたと報告した。

当日、新たに増えた治癒退院患者は1,678例、当日医学観察を解除された濃厚接触者4,773例、重症症例は248例の減少を示した。

（国家衛健委が31省（区、市）及び新疆生産建設兵団から受領した新型コロナウイルス感染肺炎に関する情報：）

新增患者数： 99例；
新增死亡例： 28例（湖北省28例）；
新增疑似症例数： 99例。

新增治癒退院者： 1,678例；
当日医学観察解除された濃厚接触者： 4,773例；
新增重症者： -248例；（17日連続でマイナス表示に！！）

03月06日24時時点で、31の省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団は、**現有**確診患者22,177例（うち重症者5,489例）、累計治癒退院者55,404例、累計死亡者3,070例、累計報告確診患者数80,651例、**現有**疑似症例502例を報告。追跡で見つかった濃厚接触者数累計は672,458人で、今なお医学観察中の濃厚接触者は26,730人となる。

（31省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団が報告した累計）

現有確診患者数計： 22,177例；
うち、重症例： 5,489例；
治癒退院者数（累計）： 55,404例；
死亡例（累計）： 3,070例；
報告確診患者数（累計）： 80,651例；
現有疑似症例数： 502例；
濃厚接触者発見数（累計）： 672,458人；
現在医学観察中： 26,730人。

湖北省では新たに確診患者数74例（武漢市74例）、治癒退院者数1,502例（武漢1,157例）、死亡者数28例（武漢21例）が増え、現有確診患者数21,239例（武漢19,011例）のうち、重症患者数5,359例（武漢5,028例）が報告されている。累計治癒退院者数は43,468例（武漢市28,511例）、累計死亡者数は2,959例（武漢市2,349例）、累計確診患者数67,666例（武漢49,871例）となった。新たに疑似症例47例（武漢46例）が増え、現有疑似症例数は301例（武漢256例）となっている。

2020年03月06日0時～24時までに、境外からの輸入確診患者24例（甘肅省17例、北京3例、上海3例、広東1例）が新たに増加した。

2020年03月06日24時までの、累計輸入確診患者数は60例となった。

香港・マカオ・台湾地区での累計確診患者数は162例：

香港特別行政区で107例（治癒退院51例、死亡2例）、マカオ特別行政区10例（治癒退院10例：これでマカオでは確定診断された全員が退院した形になります）、台湾地区45例（治癒退院12例、死亡1例）となっている。

国外での確診患者数： 162例：

香港 107 例（治癒退院 51 例、死亡 2 例）、
マカオ 10 例（治癒退院 10 例：これでマカオでは確定診断された全員が退院した形になります）、
台湾 45 例（治癒退院 12 例、死亡 1 例）；

- * 02 月 13 日の発表が大幅に遅れたが、湖北省が朝一番に 14,840 人の患者を発表、その背景には、診断基準が湖北省と湖北省以外でダブルスタンダードになっていたものを湖北省の判断で「湖北省以外の診断・治療基準」に合わせたという湖北省と中央の間でのせめぎあいがあったのではと思われます。12 日分以後の発表は、従来の発表スタイルに加えて『湖北省の発表内容』を報じるパラグラフを設置し、『湖北省の臨床診断患者数』という項目を立てて中央が発表するようになりました。
- * 02 月 8 日の発表時点で、大幅に発表のスタイルが変わりました。累計報告確診患者数 — 累計治癒退院者数 — 累計死亡者数 = 現有確診患者数 で計算は合いました。現有確診患者数と累計確診患者数を項目分けして発表しているようです。
- * 02 月 6 日時点では、ハルピン市（黒竜江省）、温州市（浙江省）、内江市（四川省）、重慶市などでは都市封鎖が行なわれているようです。
- * 02 月 5 日も 6 日も湖北省の患者増加が緩やかに、また、疑似症例数の増加も緩やかになっている半面で、湖南省、広東省、浙江省などで増えているものと思われます。
- * 02 月 6 日からなぜか、追跡できた濃厚接触者数や医学観察解除者の位置が変更され、また、発表された内容の順序も変わっています
- * 01 月 28 日から国外での発生について突然非公表になっています。どうやら国家衛生健康委は、国外のことを書いて、国民の目をそらすことを諦めたというか、国外のことには興味関心を持たなくなったようですね。
- * 2 月 21 日分については、① 湖北省のデータが含まれたり外されたりしている。②だが、死者数だけは湖北省が含まれている。③ 湖北省は 21 日についての発表をしていない。

<http://www.nhc.gov.cn/yjb/s7860/202003/4cda391851a544279cb36f334944ca6e.shtml>

Epidemic situation of novel coronavirus pneumonia (by 24:00 of March 6)

Health Emergency Office www.nhc.gov.cn 2020-03-07 Source: Health Emergency Office

At 00:00 - 24:00 on March 6, 31 provinces (autonomous regions, municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

99 newly diagnosed cases,
28 newly added death cases (28 in Hubei Province)
99 newly added suspected cases.

On the same day,
1,678 cases were newly cured and discharged,
4,773 close contacts were newly lifted from medical observation and
248 severe cases were reduced.

As of 24:00 on March 6, the cumulative reports of 31 provinces (autonomous regions and municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

There are:
22,177 current diagnosed cases (of which 5,489 cases are severe cases) as of today,
cumulative total of 55,404 cases were discharged from the hospital and
cumulative total of 3,070 deaths.
cumulative total of 80,651 diagnosed cases were reported,
There are 502 current suspected cases.
A cumulative total of 672,458 close contacts were traced.
There are 26,730 close contacts in medical observation right now.

In Hubei Province;

74 new diagnosed cases in Hubei (74 cases in Wuhan). 1,502 cases were newly cured and discharged (1,157 in Wuhan), 28 new deaths (21 in Wuhan), currently there are 21,239 diagnosed cases (19,011 in Wuhan), of which 5,359

were severe cases (5,028 in Wuhan). There is a total of 43,468 cured and discharged patients (28,511 in Wuhan), a total of 2,959 died (2,349 in Wuhan), and a total of 67,666 diagnosed cases (49,871 in Wuhan). There were 47 newly suspected cases (46 in Wuhan) and at this moment, there are 301 suspected cases (256 in Wuhan) in total.

At 00:00 to 24:00 on March 6, 24 newly diagnosed imported cases were reported (17 in Gansu Province, 3 in Beijing, 3 in Shanghai, 1 in Guangdong Province).

As of 24:00 on March 6, a total of 60 imported confirmed cases were reported overseas.

A total of 162 diagnosed cases were reported from Hong Kong, Macao and Taiwan:

107 cases in Hong Kong Special Administrative Region (51 cured and discharged, 2 had died),

10 cases in Macao Special Administrative Region (10 cured and discharged cases), and

45 cases in Taiwan (12 cured and discharged case, 1 had died).

..... 以下是中国語原文

截至 3 月 6 日 24 时 新型冠状病毒的肺炎疫情最新情况

卫生应急办公室 www.nhc.gov.cn 2020-03-07

来源：卫生应急办公室

3 月 6 日 0—24 时，31 个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告新增确诊病例 99 例，新增死亡病例 28 例（湖北 28 例），新增疑似病例 99 例。

当日新增治愈出院病例 1678 例，解除医学观察的密切接触者 4773 人，重症病例减少 248 例。

截至 3 月 6 日 24 时，据 31 个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告，现有确诊病例 22177 例（其中重症病例 5489 例），累计治愈出院病例 55404 例，累计死亡病例 3070 例，累计报告确诊病例 80651 例，现有疑似病例 502 例。累计追踪到密切接触者 672458 人，尚在医学观察的密切接触者 26730 人。

湖北新增确诊病例 74 例（武汉 74 例），新增治愈出院病例 1502 例（武汉 1157 例），新增死亡病例 28 例（武汉 21 例），现有确诊病例 21239 例（武汉 19011 例），其中重症病例 5359 例（武汉 5028 例）。累计治愈出院病例 43468 例（武汉 28511 例），累计死亡病例 2959 例（武汉 2349 例），累计确诊病例 67666 例（武汉 49871 例）。新增疑似病例 47 例（武汉 46 例），现有疑似病例 301 例（武汉 256 例）。

3 月 6 日 0—24 时，新增报告境外输入确诊病例 24 例（甘肃 17 例，北京 3 例，上海 3 例，广东 1 例）。截至 3 月 6 日 24 时，累计报告境外输入确诊病例 60 例。

累计收到港澳台地区通报确诊病例 162 例：香港特别行政区 107 例（出院 51 例，死亡 2 例），澳门特别行政区 10 例（出院 10 例），台湾地区 45 例（出院 12 例，死亡 1 例）。